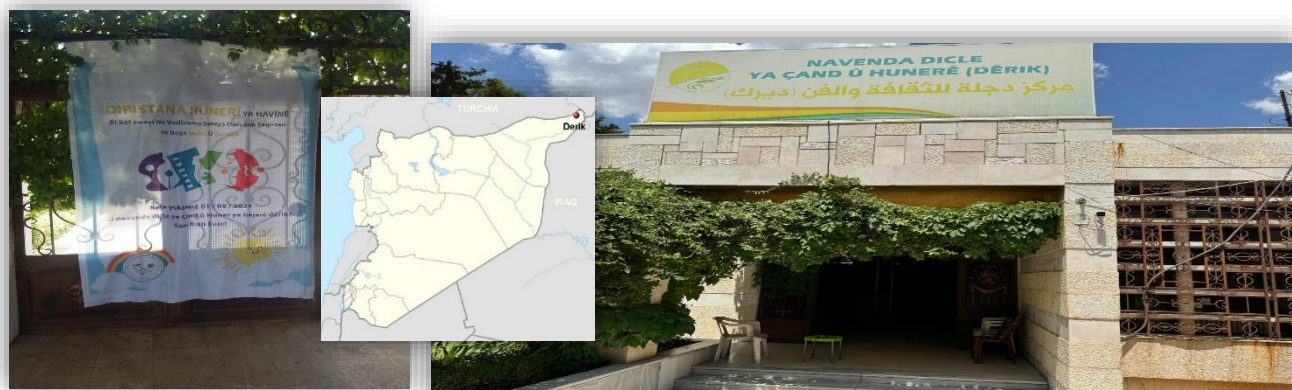


Progetto Scuola Estivo di Teatro e Musica Rapporto Finale – Settembre 2024



Il movimento culturale **TEV-ÇAND Mezopotamya** e **Komina Şano (Teatro)** desiderano ancora una volta ringraziare l'associazione **FONTI di PACE** per il sostegno al progetto Scuola Estivo di Teatro e Musica di Rojava.

In questo rapporto, oltre a ringraziarvi, volevamo raccontarvi un po' tutte le fasi del progetto.

Il progetto e il lavoro della scuola d'arte estiva sono stati realizzati sotto la guida della **Komina Şano** all'interno di **TEV-ÇAND Mesopotamya**. La **Komina Şano** aveva già organizzato in precedenza i festival, laboratori artistici, spettacoli teatrali e molti seminari per lo sviluppo del teatrale e dell'arte e aveva una certa esperienza.

TEV-ÇAND Mesopotamia organizza cinema, teatro, musica, danza e pittura nella Siria del Nord-Est. Partecipano studenti multietnici, in particolare curdi, arabi, armeni, assiri e yazidi. Collabora con gli artisti e li sostiene nella produzione delle loro opere artistiche.





Oltre al sostegno alle istituzioni come *Komuna Filma Rojava (Cinema)*, *Hunergeha Welat (Music)*, *Komuna Şano (Teatro)*, *Pargin (Dengbej)*, incoraggia e sostiene le attività educative e artistiche dei molti centri culturali e artistici, le attività artistiche per bambini, per donne e per i giovani in diverse province e distretti.

Il progetto di scuola estiva si è svolto nel distretto di Dêrîk del Cantone di Cizire, nella Siria del Nord-Est. È proseguito per un periodo di tre mesi presso il **Centro Culture e di Arte di Dicle**, che collabora con TEV-ÇAND nel distretto di Dêrîk. La scuola Estiva, è iniziato il 1° giugno 2024 e si è concluso il 1° settembre 2024 con le esposizioni dei prodotti creati dagli studenti con le loro performance artistiche.

La scuola estiva, sotto molti aspetti ha raggiunto i suoi obiettivi. I giovani e bambini di diverse culture, gruppi etnici e religiosi hanno condiviso i propri valori e la propria ricchezza culturali. Hanno sperimentato i loro valori etici-sociali nel campo del teatro e della musica per tre mesi e hanno acquisito competenze artistiche. In un ambiente democratico e multilingue, hanno ricevuto una formazione artistica e hanno partecipato attivamente alla produzione: hanno portato, alla città di Dêrîk, un clima molto diverso con le loro molte attività. Quest'anno, non solo i bambini e i giovani, ma anche gli abitanti della città in cui si trova la scuola estiva sono stati colpiti molto positivamente.

Nell'ambito del progetto di scuola estiva sono state svolte lezioni di scrittura della sceneggiatura, della recitazione e della regia nel campo dell'arte teatrale; e lezioni di canto, di strumenti, del coro, delle note, dei ritmi e dello studio nel campo della musica.

La scuola secondo il progetto era programmata solo per i giovani che possono diventare anche insegnanti di cultura e di arte. Però, al momento dell'iscrizione, si sono presentati moltissimi bambini interessati alle lezioni. Le attività svolte l'anno precedente durante il periodo scolastico, con la creazione di gruppi teatrali per bambini (dove la vostra associazione aveva sostenuto un gruppo teatrale "*Koma Ava Mezin*" dei bambini) hanno attirato molto il loro interesse e la loro attenzione. Pertanto, abbiamo dovuto ampliare il progetto e così sono stati inclusi anche i bambini in questo processo di formazione, di attività e di produzione.







Hanno partecipato 15 giovani alle lezioni di teatro e 10 alle lezioni musicali; e 7 bambini al teatro 42 al coro musicale per bambini. In totale sono stati formati 74 studenti di cui 22 per teatro, 52 per la musica durante questo periodo.



Le lezioni si tenevano 5 giorni alla settimana. A causa delle condizioni stagionali, le lezioni si sono svolte per tre ore al giorno. Sono stati organizzati 3 giorni di lezioni d'arte, 1 giorno di preparazione e organizzazione delle attività e 1 giorno di attività artistiche. I giovani e i bambini che hanno partecipato al progetto di scuola estiva hanno trascorso felicemente i mesi estivi facendo buon uso del loro tempo.



Il lavoro del progetto della scuola estiva è stato registrato e girato da un team speciale di 5 persone con l'obiettivo di realizzare un film documentario, che sarà presto come le precedenti giornate di teatro per bambini. Per alcuni spettacoli e per il film documentario sono state effettuate registrazioni sonore e musicali in appositi studi musicali.



Il progetto della scuola estiva è stato gestito da 4 insegnanti (1 insegnante di teatro, 1 insegnante di sceneggiatura, 1 insegnante di musica, e 1 insegnante per l'organizzazione) dove hanno dato le lezioni regolari per 3 mesi.



Sono stati forniti i materiali necessari per le lezioni e le necessità di base degli studenti come libri, quaderni e penne. È stato noleggiato un veicolo. I bambini sono stati prelevati dalle loro case alle lezioni e verso alle loro case. Sono stati stabiliti rapporti con le famiglie dei bambini e dei ragazzi e ci si è assicurati che sostenessero i loro figli e venissero alle attività. Sono stati forniti i materiali tecnici necessari per le attività, il carburante per il generatore e per il veicolo noleggiato e sono state soddisfatte anche altre esigenze logistiche come cibo-bevande e merende.

I lavori teatrali e musicali eseguiti dagli studenti (bambini e giovani) contenevano i messaggi importanti. Nei lavori di teatro dei bambini con una recita in stile fiaba, si parlava della pigrizia e il brutto significato delle menzogne. I bambini hanno riso e si sono divertiti molto. Questa opera teatrale, infatti, parla di un bambino pigro che si trasforma in volpe e della sua lotta per tornare bambino.



Nella commedia dei giovani veniva espressa l'importanza dell'istruzione nella lingua madre e gli sforzi di una madre e di un padre contadini che si impegnano affinché i loro figli ricevano un'istruzione nella loro lingua. Questo spettacolo è stato rappresentato in stile commedia e ha messo in scena il cambiamento dello stile di vita di un giovane che dal villaggio si trasferisce in città per studiare. Invece i gruppi musicali e il coro dei bambini piccoli hanno cantato soprattutto le canzoni popolari.

Sono state realizzate scenografie e costumi per il teatro, mentre per i gruppi musicali sono stati preparati costumi speciali. I bambini e i giovani si esibivano con questi costumi durante le rappresentazioni teatrali e i concerti musicali.

I bambini e i giovani si sono esibiti dal vivo due volte. La prima si è svolta nella città di Rîmêlan alla fine di agosto in occasione del 9° Festival dei bambini con la partecipazione di 26 gruppi artistici provenienti da molte province e distretti, mentre la seconda ha avuto luogo il 1° settembre presso il Centro Culturale e di Arte di Dicle a Dêrik. Le famiglie dei bambini hanno partecipato a questi eventi nei distretti di Rîmêlan e Dêrik. Al termine dell'evento di Dêrik, *TEV-ÇAND Mezopotamya* ha consegnato i certificati ai bambini e ai giovani che hanno partecipato al progetto di scuola estiva.

Alla fine della scuola estiva, dove sono stati consegnati i certificati, gli studenti hanno partecipato al programma con 2 spettacoli teatrali e 2 concerti musicali. I bambini hanno presentato un recital di poesie e hanno esposto le loro esperienze davanti alle famiglie. È stato inoltre proiettato in cine visione un video composto dalle riprese effettuate durante l'intera scuola estiva.

Nell'ambito del progetto di scuola estiva, sono state organizzate anche attività artistiche durante i fine settimana. A questi eventi hanno partecipato gli studenti e le loro famiglie. Migliaia di persone hanno partecipato a questi eventi, che si sono svolti gratuitamente in sale e parchi pubblici della città.

Sono state organizzate nel fine settimana durante la scuola estiva in totale 15 eventi di cui: 8 spettacoli teatrali, 3 proiezioni di film, 1 spettacolo di stand-up, 1 Serata per i dengbej e partecipazione al festival dei bambini e all'evento di consegna di certificazione.





Inoltre, i bambini hanno partecipato a un programma radiofonico regionale, Dicle FM, dove hanno cantato le canzoni e hanno raccontato della loro esperienza di scuola.

Il lavoro scolastico è proseguito per tutta l'estate. Si è stabilito un contatto con le famiglie, si è formato un pubblico per le attività culturali e si sono sviluppate le relazioni e collaborazioni con istituzioni come la Municipalità, Jinwar, il gruppo di Jineoloji, e l'istituzione per la tutela dei diritti dei minori di "Sterk". Queste organizzazioni con diversi seminari hanno sostenuto, in vari modi, il progetto della scuola estiva.

Un gruppo di cinque giovani è stato nella scuola estiva per preparare il documentario e montare la musica realizzata dagli studenti. Quando sarà completato sarà nostra cura condividerlo con. Alla fine della scuola, abbiamo realizzato un'intervista per la agenzia ANF¹ dove è stato utilizzato anche nei canali di tv² e abbiamo provato a spiegare l'importanza della lotta della autodifesa culturale.

Vi mandiamo alcune immagini dalla scuola. Vorremmo confermare che tutte le foto dei bambini sono state fatte con l'autorizzazione dei loro famigliari.

In breve, il progetto, in tutti i suoi aspetti, si è rivelato molto importante e utile. Non ne hanno beneficiato solo i bambini e i giovani, ma l'intera comunità della zona, che si trova sotto attacco sia fisico che culturale.



¹ <https://anfenglishmobile.com/features/summer-school-for-music-and-theater-in-rojava-sees-participation-of-dozens-of-students-75139>

² <https://sterk.tv/li-dibistana-havine-ya-rojava-perwedeya-sano-u-muzike/>

Per tre mesi di durata del progetto “Scuola Estiva de Teatro e Musica” sono stati spesi:

	Descrizione	Costo
1.	4 Insegnanti	€ 1200
2.	Trasporto (noleggio auto, benzina, autista)	€ 1850
3.	Acquisto materiali didattico (stampante, cancelleria, carta, quaderni, matite, ecc.)	€ 950
4.	Logistica (spese per cibi e bevande per 80 persone)	€ 3600
5.	Costo del noleggio tecnico per eventi artistici (internet, impianto audio, generatore)	€ 2300
6.	Spettacolo teatrale finale (stoffa, cucitura di costumi e decorazioni)	€ 2760
7.	Preparazione di un documentario e musica	€ 1500
	Totale	14.160€

A nome di **TEV-ÇAND Mezopotamya** e **Komina Şano (Teatro)** vi ringraziamo ancora una volta, con tutta la nostra sincerità, per aver dato la possibilità di realizzare questo meraviglioso progetto (che ci è già stato richiesto da altre città), e ringraziamo anche tutte le persone che l'hanno coordinato dall'Europa per facilitarlo, nonostante tutti gli ostacoli tecnici.



Comitato Organizzativo della Scuola Estiva de Teatro e Musica

5 settembre 2024